

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки

**ВСЕРОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК
(ВИНИТИ РАН)**

ИНФОРМАЦИЯ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

**Международная конференция
посвящается 65-летию ВИНИТИ РАН**

Материалы конференции

Москва

25 – 26 октября 2017 г.

УДК [005.745:001.102](062.552)
ББК 78.6я431

Ответственный за выпуск – Анисимова А.Э., к. культурологии

Выпуск подготовили: Антошкова О.А., Гиляревский Р.С., д. филол. н., Дмитриева Е.Ю., к.т.н., Корешкова С.В., Красуля О.А., Щуко Ю.Н., к.г.н.

Сборник трудов конференции составлен на основе полных текстов и тезисов докладов участников конференции.

Доклады опубликованы в соответствии с оригиналами, полученными Оргкомитетом конференции, и не подвергались научному и литературному редактированию.

Доклады расположены в алфавитном порядке по фамилии первого автора доклада.

ISBN 978–5–94577–073–7

© ВИНТИ РАН, 2017

Список литературы:

1. Goffman W. A mathematical method for analyzing the growth of a scientific discipline // Journal of Association for Computing Machinery. – 1971. – V.18, N. 2, – P. 173-185.
 2. Goffman W., G. Harmon. Mathematical approach to the prediction of scientific discovery // Nature. – 1971. – V. 229, N. 5280. – pp. 103-104.
 3. Bettencourt L. et al. Population modeling of the emergence and development of scientific fields / Bettencourt L., Kaiser. D., Kaur. J., Castillo-Chavez C., Wojick D. // Scientometrics. – 2008. – V. 75, N.5. – pp. 495-518.
 4. Garfield E., Small H. Identifying the change frontiers // Conference Proceedings of innovation: At the crossroads between science and technology. – Haifa, Israel: The S. Newman Press, 1989. – pp. 51-65.
 5. Small H. Tracking and predicting growth areas in science // Scientometrics. – 2006. – V. 63, N.3. – pp.595-610.
 6. Kleinberg J. Bursty and hierarchical structure in streams. // Data Mining and Knowledge Discovery. – 2003. – V.7, N.4. – pp.373-397.
 7. Richards V. 2016 Nobel Prize in Chemistry: Molecular machines // Nature Chemistry. – 2016. – V.8, N 12. – p. 1090.
 8. Dietrich-Buchecker C.O., Sauvage J.P., Kintzinger J.-P., Une nouvelle famille de molécules: les métallo-caténanes // Tetrahedron Letters – 1983. – V. 24. – pp. 5095-5098.
 9. Anelli P.L., Spencer N., Stoddart J.F. Molecular shuttle // Journal of the American Chemical Society. – 1991. – V. 113. – pp. 5131-5133.
 10. Koumura N., Zijlstra R.W.J., van Delden R.A., Harada N., Feringa B.L. Light-driven monodirectional molecular rotor // Nature. – 1999. – V. 401 (9 September 1999). – pp.152-155.
 11. Schill G. Catenanes, Rotaxanes and Knots – Elsevier, 1971. – 204 pp. (Шилл Г. Катенаны, ротаксаны и узлы. – М.: Мир, 1973. – 213 с.).
 12. Browne W.R., Feringa B.L. Making molecular machines work // Nature Nanotechnology. – V. 1, N. 1. – pp. 25-35.
- Peplow M. The tiniest Lego: a tale of nanoscale motors, rotors, switches and pumps // Nature. – 2015. – V. 525, N. 7567. – pp. 18-21.

ЭТАПЫ ПОДГОТОВКИ ПЕРВОГО ИЗДАНИЯ УДК НА БЕЛАРУССКОМ ЯЗЫКЕ

Станиславенко А.Г., Лысы С.И., Гецевич Ю.С. (Объединённый институт проблем информатики НАН Беларуси, Минск, Беларусь)

Аннотация: *Перевод УДК на белорусский язык позволит на качественно новом уровне использовать международную классификационную систему УДК в Беларуси, обеспечить формирование поисковых систем, электронных каталогов, баз данных с учетом современных мировых тенденций. В данной статье описаны этапы подготовки первого издания Универсальной десятичной классификации на белорусском языке, освещены особенности подготовки издания, описан процесс автоматизации создания алфавитно-предметного указателя УДК, проведён короткий анализ перспектив развития и широко использования УДК в Беларуси.*

Введение

На территории Беларуси работать с Универсальной десятичной классификацией (УДК) начали с 1963 года. Однако несмотря на то, что УДК как классификационная система активно начала использоваться со времени своего создания и имеет статус международной системы, является универсальной, охватывает все виды передачи информации и тип информации, в современной Беларуси про активное использование УДК можно говорить только в будущем времени. Основной классификацией является Библиотечно-библиографическая классификация (ББК). Из более 2 500 публичных библиотек Беларуси УДК используют около 250 (в их числе главная библиотека Беларуси – Национальная библиотека (НББ) и Книжная палата Беларуси), и используемые ими таблицы УДК представляют собой издание на русском

языке (четвёртое полное издание в 10 томах). Иначе говоря, национальной версии таблиц УДК не существовало до 2015 года, когда увидело свет первое сокращенное издание УДК на белорусском языке. На истории и особенностях этого издания, а также на сегодняшних проблемах и будущих перспективах для национальной версии УДК для Беларуси фокусируется данная статья.

История издания

В 1993 году Национальная книжная палата Беларуси для внутреннего использования перевела на белорусский язык и издала сокращённые таблицы УДК. Издание представляло собой два тома, включало алфавитно-предметный указатель и покрывало все используемые классы УДК. Составителями выступили Л.И.Боженкова и Л.П. Зановская. Свою работу они осуществляли на основе 30-го полного советского издания таблиц. Далее на протяжении восьми лет никакой организованной работы по изданию национальной версии УДК фактически не осуществлялось.

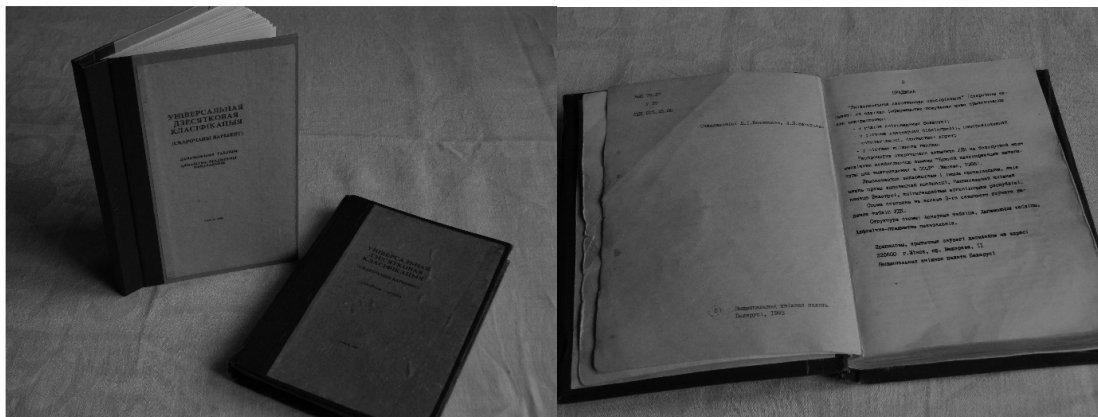


Рис. 1. Рабочее издание УДК на белорусском языке
Национальной книжной палаты (1993 г.)

В 2011 году во время работы над электронной библиотекой школьника сотрудники лаборатории распознавания и синтеза речи Объединённого института проблем информатики Национальной академии наук Беларуси (ОИПИ НАН Беларуси) столкнулись с проблемой категоризации текстовой информации. УДК оказалась наилучшей основой для решения этой задачи. С этого момента началась активная работа лаборатории распознавания и синтеза по переводу УДК на белорусский язык. Работу можно поделить на два этапа и на 12 условных шагов. Подробное описание шагов представлено в [1]. Тезисами они представлены на рисунке 2.



Рис. 2 – Этапы адаптации таблиц УДК на белорусский язык с 2011 по 2016 гг.

Международный Консорциум УДК в лице главного редактора Аиды Славик дал положительный ответ на запрос сотрудников ОИПИ НАН Беларуси о разрешении перевода на белорусский язык неполной сокращённой версии издания УДК (UDC Summary) и Консорциум предоставил необходимые для перевода файлы. В результате в конце 2011 года официальная неполная версия сокращённого издания УДК на 2600 классов стала доступной на белорусском языке на сайте Консорциума [2].

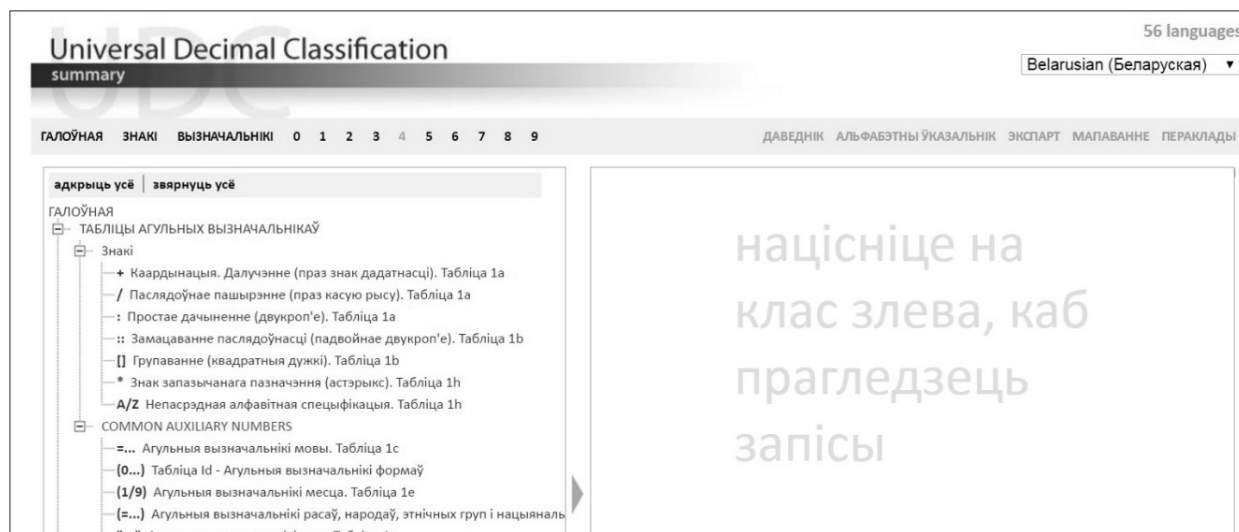


Рис. 3 – Страница сайта Консорциума УДК, где в свободном доступе размещены 2 600 классов на белорусском языке

В марте 2012 года уже непосредственно Консорциум УДК обратился с предложением перевода УДК на белорусский язык к сотрудникам ОИПИ НАН Беларуси. Условием было приобретение лицензии на издание УДК. Необходимо было перевести ещё 7 тысяч классов. Это возможность была представлена в Национальной библиотеке Беларуси (НББ) на международно-практическом семинаре «Библиотечное краеведение: территория великих возможностей и перспектив». Также проводились переговоры с Национальной книжной палатой Беларуси для того, чтобы найти возможность приобрести право на издание УДК на белорусском языке.

В результате долгих переговоров 1 ноября 2012 года ОИПИ НАН Беларуси и НББ заключили договор об информационном сотрудничестве. И именно эти два учреждения выиграли в конкурсе, организованном Консорциумом, грант на лицензию для опубликования первой сокращённой версии УДК на белорусском языке. Таким образом, началась кропотливая и долгая работа над переводом и ещё более сложная работа над корректурой.

По итогам, за первый этап работы (2011-2012 гг.) с английского языка на белорусский было переведено 3 298 записей или около 37 тысяч слов-терминов, что составляет более 270 тысяч печатных символов. На втором этапе работ итоговое количество переведённых записей достигло 12 893, что составляет более 90 тысяч слов-терминов или 700 тысяч печатных символов.

Работа над вычиткой и корректурой 10 000 классов УДК проходила в несколько шагов и в итоге заняла большую часть времени всех этапов. Над вычиткой работали сами авторы первичного перевода с привлечением студентов-филологов. Далее для анализа перевода специальных терминов отдельные классы УДК передавались на вычитку отраслевым специалистам, задача которых заключалась в проверке правильности подбора переводчиками белорусского соответствия термину на английском языке. Работа над вычиткой заняла почти два года (с 2013 по 2015 год). В конце 2015 года были изданы 5 «предпремьерных» экземпляров издания. Они же и стали результатом работы в рамках государственной программы «Культура». В издание вошли таблицы УДК (более за 10 000 классов), алфавитно-предметный указатель, предисловие и введение до издания от представителей ОИПИ НАН Беларуси и НББ. Также к основному массиву были добавлены индексы по географии и исторической периодизации Беларуси.

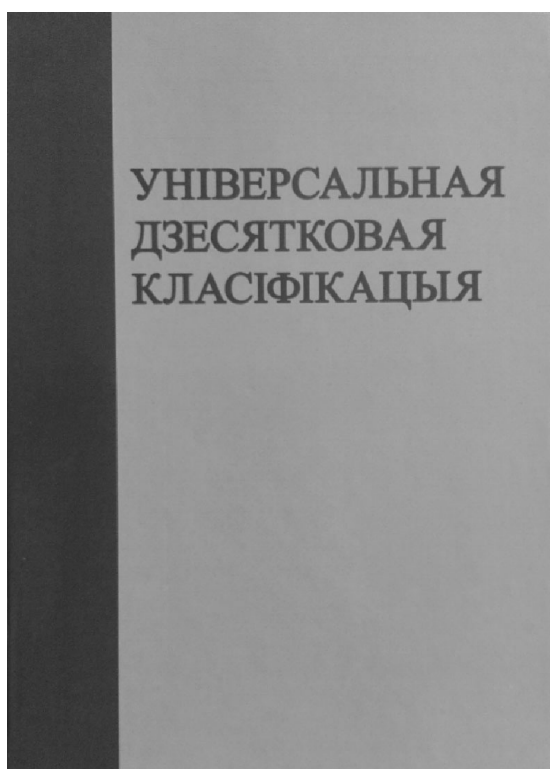


Рис. 4 – Обложка первого издания сокращённой версии таблиц УДК на белорусском языке

Однако последние стадии очень плотного сотрудничества НББ с ОИПИ НАН Беларуси и тщательной проверки лексики издания показали потребность в доработке издания перед его распространением для непосредственной работы с классификацией в библиотеках. Такая ситуация произошла в силу того, что переводчики, корректоры и отраслевые специалисты при своей работе не обращали внимания на местоположение записи, не учитывали классы и подклассы УДК. При переводе УДК важна не только предметная область, но и координата записи в УДК. Поэтому научная корректура и терминологическая вычитка УДК продолжались ещё на протяжении года. В конце 2016 года тиражом в 90 экземпляров вышло первое издание сокращённой версии таблиц УДК на белорусском языке.

Также при корректуре основная рабочая группа по переводу и корректуре консультировалась с другими институтами Национальной академии наук Беларуси, обращались за экспертизой в Государственное научное учреждение «Центр исследований белорусской культуры, языка и литературы».

В принципе, именно работу с современной научной терминологией можно обозначить как самую сложную при подготовке издания. Во-первых, осложняло работу отсутствие справочников, словарей, каких-либо методических официальных изданий на современном белорусском языке по некоторым тематикам. Во-вторых, при поиске отраслевых специалистов для научной корректуры УДК мы руководствовались двумя основными критериями: высокий уровень профессионализма и опыт работы в сфере, использования белорусского языка в работе – и эти критериями сужали поле поиска до печального минимума. Постоянно возникала несогласованность в терминологии. Нередко разные источники по одной и той же теме предлагали разные варианты названия одного и того же понятия (или очень близких по смыслу понятий) на белорусском языке.

При корректорской вычитке необходимо было обработать большие по объёму тексты с узкоспециальной терминологией с многочисленных тематических доменов с самых разных областей науки. В некоторых случаях использовались *idioglossaries*, а соответствия на белорусский язык проверялись по частоте использования в современных статьях и на белорусскоязычных сайтах. Таблицы УДК изобилуют географическими названиями, именами собственными, названиями народов, языков, религий, которые необходимо при переводе передавать

при помощи транслитерации. Однако общепринятое правило транслитерации на белорусский язык чётко не очерчено. Не всегда можно было понять и проконсультироваться с зарубежными справочниками как произносить то или иное название, из-за этого было неясно, как правильно его записать.

Стоит отметить, что во многом облегчило работу автоматизация процессов перевода и вычитки. Работать над переводом несколькими специалистом позволило рабочее место для переводчика и редактора, предоставленное на сайте Консорциума УДК. Это также дало возможность работать удалённо.

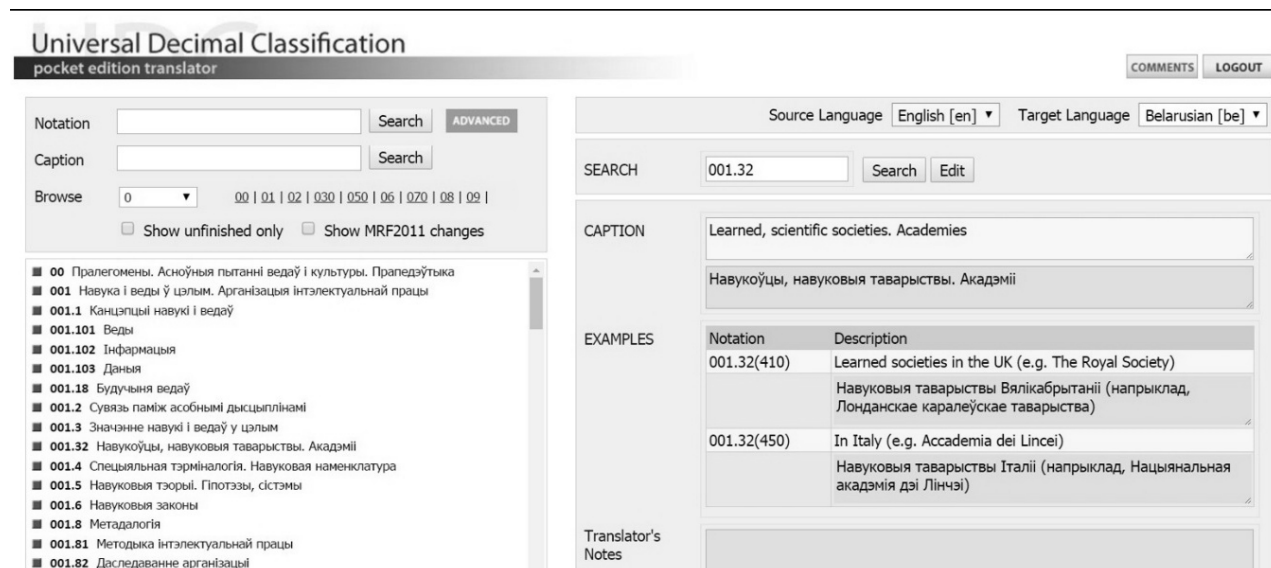


Рис. 5 – Рабочее место переводчика на сайте Консорциума УДК

Весь массив УДК на белорусском языке был проверен на орфографическую корректность также при помощи автоматических средств вычитки, а именно онлайн сервисов платформы для обработки тестовой и звуковой информации corpus.by (авторская разработка сотрудников лаборатории распознавания и синтеза речи ОИПИ НАН Беларуси).

Структура издания

В структуру первого издания УДК на белорусском языке вошли вспомогательные таблицы, основная таблица, алфавитно-предметный показатель. В структуру первого издания также вошла объяснительная записка по использованию УДК. Она стала своего рода первым методическим помощником для работы с УДК на белорусском языке.

Алфавитно-предметный указатель

Отдельно необходимо выделить алфавитно-предметный указатель (АПУ) для УДК, создание которого было по большей части автоматизировано при помощи специального алгоритма и онлайн сервиса, разработанного в ОИПИ НАН Беларуси.

Обязательной частью любого издания УДК является АПУ. АПУ используется для упрощения и ускорения поиска необходимых индексов УДК в процессе индексирования литературы. АПУ – массив соответствий «терминологическая единица – координатный код/индекс». С учётом большого объёма таблиц УДК создание АПУ происходило при помощи компьютерно-лингвистических ресурсов. После изучения литературы мы разработали алгоритм, входящими данными которого были таблицы УДК, а исходящими – указатель. На основе алгоритма был разработан веб-сервис «Генератор алфавитно-предметного указателя» на платформе corpus.by. Веб-сервис осуществляет следующую свою работу по следующим этапам:

- Составление списка слов, которые не являются семантически-важными для АПУ («стоп-слова»);
- Обработка списка индексов, которые не должны отображаться в АПУ («стоп-индексы» были предоставлены Консорциумом);
- Фильтрация по частям речи;
- Приведение слова до исходной формы;

– Сортировка по алфавиту с сохранением соответствий «слово-индекс».

Генератар алфавітна-прадметнага паказальніка

8 МОВА. МОВАЗНАЎСТВА. ЛІНГВІСТЫКА. ЛІТАРАТУРА

80 Агульныя пытанні лінгвістыкі і літаратуры. Філалогія

801 Прасодыя. Дапаможныя навукі і крыніцы філалогіі

801.6 Прасодыя: памер, рытм, рыфма і вершаваныя мадэлі

801.63 Метр. Метрычныя меры, стопы

801.65 Вершы і складовыя мадэлі (у адпаведнасці з лікавымі характарыстыкамі)

801.66 Рыфма

Згенераваць алфавітна-прадметны паказальнік!

☒ Атрымаць дадатковую інфармацыю

Рис. 6 – Внешний интерфейс сервиса веб-сервис
«Генератор алфавитно-предметного указателя» на платформе corpus.by

Разработанная методика автоматической генерации АПУ заняла первое место на конкурсе разработок молодых учёных ОИПИ НАН Беларуси в 2015 году. Планируется доработка методики и алгоритма для того, чтобы веб-сервис мог работать и с другими классификационными системами.

Заклучение

В статье освещены исторические аспекты издания УДК на белорусском языке, этапы его подготовки, структура издания. Долгое время работа шла не централизованно, во многом на собственной инициативе и организации. Перевод на белорусский язык позволит на качественно новом уровне использовать международную классификационную систему УДК в Беларуси, осуществлять её методическое и технологическое сопровождение на корпоративной основе, обеспечит формирование поисковых систем, баз данных с учётом современных международных тенденций, а также плодотворно поучаствовать в работе международного профессионального сообщества.

По мнению авторов, для дальнейшей разработки и редакции национальной версии УДК, а также его укоренения и активного использования для индексирования документопотока всей страны необходимо создать отдельную группу, подразделение, комитет либо организацию, в которой специалисты будут работать над национальной версией УДК для Беларуси, сделают её максимально полной и понятной для работы с потоком информации в Беларуси, адаптируют под реалии страны. Именно так библиотеки Беларуси смогут на должном международном уровне заниматься классификацией потока информации, а для международного сообщества станет доступной та литература, которая описывает национальные реалии.

Издание будет востребованным в библиотеках, книготорговых организациях, информационных центрах для систематизации документов, организации документных фондов и поиска информации.

Список литературы:

1. Гецэвіч, Ю.С. Беларускамоўнае выданне УДК: склад і асноўныя этапы падрыхтоўкі / Ю.С. Гецэвіч, А.М. Скопінава, Т.І. Окрут, Г.Р. Станіслаўка // Інструментарый індэксатара і яго прымяненне ў бібліятэках Беларусі / Нацыянальная бібліятэка Беларусі ; пад рэд. Кузьмініч Т.В. — Мінск : БібліяКансультант, 2016. — С. 27-34.
2. Universal Decimal Classification Summary [Электронный ресурс]. — 2017. Режим доступа : <http://www.udcsummary.info/php/index.php?lang=be>. — Дата доступа : 06.09.2017.
3. Гецэвіч, Ю.С. Сучасная электронная бібліятэка школьніка і адаптацыя УДК для яе на беларускую мову / Ю.С. Гецэвіч, С.А. Гецэвіч, С.А. Філімонаў, К.В. Ломаць, Д.А. Кушнароў, А.А. Сіняк // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2012): доклады XI Международной конференции (Минск, 15 ноября 2012 г.). — Минск: ОИПИ НАН Беларуси, 2012. — С. 389–394.

4. Універсальная дзесятковая класіфікацыя : звыш 10 000 асноўных і дапаможных класаў / Аб'яднаны інстытут праблем інфарматыкі Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі, Нацыянальная бібліятэка Беларусі; [рэдакцыйная калегія: Ю. С. Гецэвіч, С. А. Пугачова, Г. Р. Станіслаўка і інш. ; укладальнікі алфавітна-прадметнага паказальніка: С. І. Лысы, Г. Р. Станіслаўка, Ю. С. Гецэвіч]. – Мінск, 2016. – 370 с.

5. Лысы, С. І. Частотны аналіз электроннага тэксту на прадмет выкарыстання слоў і іншых сімвальных паслядоўнасцяў з дапамогай www.corpus.by / С. І. Лысы, Ю.С. Гецэвіч // Контрастивные исследования и прикладная лингвистика : материалы Междунар. науч. конф., Минск, 29–30 окт. 2014 г. В 2 ч. Ч.2 / отв. ред.: А.В. Зубов, Т.П. Карпилович. – Минск : МГЛУ, 2015. – С. 68–71.

6. Станіслаўка, Г.Р. Рэдагаванне электронных масіваў тэкстаў на беларускай мове з выкарыстаннем камп'ютарна-лінгвістычных сэрвісаў платформы www.corpus.by / Г.Р. Станіслаўка, С.І. Лысы, Ю.С. Гецэвіч // Карповские научные чтения / БГУ ; под ред. А.И. Головня [и др.]. – Минск: ИВЦ Минфина, 2016. – С. 262–267.

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ПОРТАЛА ЭЛЕКТРОННОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СЛУЖБЫ ПО ФИЗИКЕ ВИНТИ РАН (ЭИС-Ф – PEISV) И ПЕРСПЕКТИВЫ ЕГО РАЗВИТИЯ

Станишевская Т.А., Вермишева Л.Ю., Бубякин Г.Б., Авраменко Н.С., Сидоров П.П.
ВИНИТИ РАН, Москва, Россия

Аннотация: В докладе освещена история создания Электронной информационной службы по физике, этапы модернизация портала PEIS-V (Physics Electronic Information Service by VINITI). Показано местоположение ресурса на сайте ВИНТИ, содержание главной страницы пользовательского каталога <http://peisv.viniti.ru/>. Описана технология обращения с пользовательским каталогом Описана технология пополнения контента. Проанализирована статистика посещения сайта. Показаны технологические преимущества ресурса PEIS-V перед аналогичными отечественными и зарубежными ресурсами. Сформулированы перспективы развития Электронной информационной службы по физике.

1. Введение

Электронная информационная служба по физике (ЭИС-Ф) была создана в ВИНТИ РАН в 1992 году в соответствии с решением Бюро Отделения ядерной физики и Отделения общей физики и астрономии Президиума РАН о переходе с бумажной технологии на электронную форму информационного обслуживания ученых-физиков. Результаты работы ЭИС-Ф предоставлялись для адресного проблемного поиска библиографических данных всем пользователям Интернета на сайте <http://www.ras.ru> внешнего сервера РАН.

В 2007 – 2008 годах была проведена объемная работа по изменению технологии подготовки информации для ЭИС-Ф. В результате применения программного обеспечения, которое фактически является стандартным при создании Интернет-проектов, и оптимизации процесса обработки данных удалось значительно сократить период времени между публикацией статьи и ее появлением в ЭИС-Ф [1]. В настоящий момент библиографическая информация скачивается с сайтов ведущих издательств (APS, Elsevier и др.) в полностью автоматическом режиме и сразу попадает в БД ЭИС-Ф в виде, доступном для просмотра пользователям. Из БД информация может быть выведена в структурированном виде для передачи на обработку экспертам (присвоение рубрик) либо рубрики могут быть присвоены непосредственно через административный интерфейс в онлайн-режиме. После присвоения рубрики (или нескольких рубрик) статья сразу становится доступной пользователю сайта ЭИС-Ф при поиске по соответствующей ей рубрике. Кроме того, был сделан простой интерфейс для ручного ввода информации, чтобы обеспечить добавление статей, поступивших на бумажном носителе (журнальный вариант). Все данные, введенные вручную, также становятся доступны для пользователей в режиме реального времени. Целевая аудитория ресурса – научные работники, ас-

ТАРИФНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА НА ОСНОВЕ ОПЫТА ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН	
Резер С.М. ВИНТИ РАН, Москва, Россия, Резер А.В. МИИТ, Москва, Россия	246
РЕДКИЕ НАУЧНЫЕ ИЗДАНИЯ БЕН РАН В ИНФОРМАЦИОННОМ ПРОСТРАНСТВЕ: СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ	
Рябова В.И. БЕН РАН, Москва, Россия	251
ПРЕДПОСЫЛКИ К ФОРМИРОВАНИЮ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ ВИРТУАЛЬНЫХ НАУЧНЫХ КОММУНИКАЦИЙ: СИСТЕМНЫЙ ПОДХОД	
Рязанова А.А. ВИНТИ РАН, Москва, Россия	257
ОБЕСПЕЧЕНИЕ КИБЕРБЕЗОПАСНОСТИ И РАЗВИТИЯ МНОГОЯЗЫЧИЯ В КИБЕРПРОСТРАНСТВЕ НА МЕЖДУНАРОДНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ (на примере Ханты-Мансийского автономного округа – Югры)	
Саркисян Д.Б. ВИНТИ РАН, Москва, Россия	261
СРЕДСТВА ОРГАНИЗАЦИИ СИСТЕМАТИЧЕСКОГО ПОИСКА В ОБЛАЧНЫХ БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМАХ	
Смирнов Ю.В. ГПНТБ России, Москва, Россия	267
РОССИЙСКИЕ КОНКУРСЫ НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫХ КНИГ, ЖУРНАЛОВ И БЛОГОВ КАК МОДЕЛИ ПРОДВИЖЕНИЯ ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ	
Соколова И.С. Московский политехнический университет, Москва, Россия	272
НАУЧНЫЕ КЛАССИФИКАЦИИ В ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СРЕДЕ: ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ И ПЕРСПЕКТИВЫ	
Соколова Н.Ю. ИНИОН РАН, Москва, Россия	275
ИНФОРМАЦИЯ КАК ИСТОЧНИК ЦИФРОВОГО КАПИТАЛА И ФАКТОР СОЦИАЛЬНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	
Соколова Н.В. Институт проблем нефти и газа РАН, Москва, Россия	281
ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ АППАРАТОВ РЕФЕРАТИВНО-АНАЛИТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ПРИ ВЫЯВЛЕНИИ НОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ В МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ: БИБЛИОМЕТРИЧЕСКИЙ ПОДХОД	
Солошенко Н.С., Пронина Т.А. ВИНТИ РАН, Москва, Россия, Зибарева И.В. ИК СО РАН, Москва, Россия	286
ЭТАПЫ ПОДГОТОВКИ ПЕРВОГО ИЗДАНИЯ УДК НА БЕЛАРУССКОМ ЯЗЫКЕ	
Станиславенко А.Г., Лысы С.И., Гецевич Ю.С. Объединённый институт проблем информатики НАН Беларуси, Минск, Республика Беларусь	297
ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ПОРТАЛА ЭЛЕКТРОННОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СЛУЖБЫ ПО ФИЗИКЕ ВИНТИ РАН (ЭИС-Ф – REISV) И ПЕРСПЕКТИВЫ ЕГО РАЗВИТИЯ	
Станишевская Т.А., Вермишева Л.Ю., Бубякин Г.Б., Авраменко Н.С., Сидоров П.П. ВИНТИ РАН, Москва, Россия	303
ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА РОССИИ И ЯПОНИИ В ПРОЕКТАХ МНОГОСТОРОННЕГО МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА	
Сухоручкина И.Н. ВИНТИ РАН, Москва, Россия	310
ПРОИЗВОДСТВО ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ И УСЛУГ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МЕТОДОВ НАУКОМЕТРИИ И АНАЛИЗА ДАННЫХ	
Сютюренко О.В. ВИНТИ РАН, Москва, Россия	317